



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA
PRAGA

ITALSKÝ KULTURNÍ INSTITUT
PRAHA

Agenda Culturale, No. 28-2014

Praga: Inaugurazione della mostra "K & K – František Krátký e Pavel Kopp, due sguardi sull'Italia. Un secolo di fotografia nelle immagini di due boemi"

L'Istituto Italiano di Cultura di Praga è lieto di annunciare l'inaugurazione della mostra "K & K – František Krátký e Pavel Kopp, due sguardi sull'Italia. Un secolo di fotografia nell'immagine di due boemi", in programma mercoledì 28 maggio, alle ore 18.00, presso la propria Cappella barocca. Ad una selezione di quaranta inquadrature italiane del celebre fotografo boemo František Krátký (1851 – 1924), saranno accostate altrettante riprese negli stessi luoghi a circa un secolo di distanza da Pavel Kopp (1940), in modo da suggerire allo spettatore una rappresentazione comparativa dei cambiamenti urbanistici e sociali di alcune località italiane tra la fine dell'Ottocento e gli ultimi decenni del Novecento. Organizza l'IIC Praga in collaborazione con il Centro di Ricerca e di Archiviazione della Fotografia di Spilimbergo (PN). Curatore: Cesare Colombo. Ingresso libero.

**Praha: K&K – František Krátký/Pavel Kopp
Dva pohledy na Itálii, sto let fotografie v záběrech dvou českých fotografů. Vernisáž výstavy**

CRAF (Centrum výzkumu a archivace fotografií) v italském Spilimbergu získalo před mnoha lety do svého archivu fotografie současného českého fotografa Pavla Koppa a následně i monografii Františka Krátkého, který fotografoval italskou ulici už na konci 19. století. Jeho dnes už historické fotografie pocházejí ze sbírky Scheufler. Vznikl tak zajímavý projekt srovnání tvorby obou fotografů se zaměřením na to, jak se proměňovaly italské ulice v odstupu jednoho století. Výstava právě toto dokumentující, jejímž kurátorem je italský fotograf Cesare Colombo, měla svoji premiéru v létě 2012 ve Spilimbergu a v současné době je představována kromě Prahy i v několika dalších městech České republiky.

Prague: Opening of the exhibition "K & K- František Krátký/Pavel Kopp, two views of Italy. 100 years of photography in pictures of two Czech photographers"

The Italian Culture Institute is glad to announce the opening of the exhibition on May 28th at 6.00 p.m. at the Baroque Chapel. The 'Centre for Research and archiving of photography' in Spilimbergo (Pordenone) gained many years ago in their archive photographs of contemporary Czech photographer Pavel Kopp and subsequently monographs of František Krátký, who took photos in Italy already at the end of the 19th century. These historical photos nowadays come from the Scheufler collection. The project has been created like a base of comparison of these two photographers with a focus on how Italian society has changed at a distance of one century. The exhibition is curated by Italian photographer Cesare Colombo. Admission free.

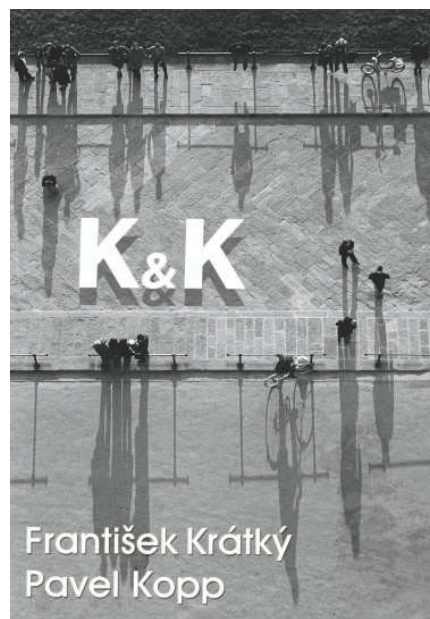
HIGHLIGHTS

Datum, hodina a místo:

Vernisáž: středa 28. května v 18.00 hodin, Italský kulturní institut, kaple, Vlašská 34, Praha 1

Doba konání: 29. květen – 20. červen
Vchod ze Šporkovy 14, Praha 1, otevřeno pondělí-čtvrtek 10.00-13.00, 14.00-17.00 hodin; pátek 10.00-14.00 hodin. Vstup volný

www.craf-fvg.it
www.pavelkopp.eu
www.scheufler.cz



DUE SGUARDI SULL'ITALIA - UN SECOLO DI
FOTOGRAFIA NELLE IMMAGINI DI DUE BOEMI

Praga, 28 maggio – 20 giugno 2014

Istituto Italiano di Cultura, Šporkova 14, Praha 1
+420 257 090 681
www.iicpraga.esteri.it

Inaugurazione: mercoledì 28 maggio 2014, alle ore 18.00

Curatore della mostra: Cesare Colombo
Soggetto: Pavel Scheufler

